

## FALVAY DÁVID MEGJELENT FORDÍTÁSAI

2016

### Tudományos szakfordítás:

- (F. Molnár Mónikával) Armand Jamme: „Az Anjou Magyarország című kötet olvasása közben”; Vinni Lucherini: „Az Anjou Magyarország: nápolyi minták és hatások vagy autonóm fejlődés? Gondolatok egy új kötet kapcsán.”; Serena Morelli: „Tér az Anjoukorban. Összehasonlító vizsgálatok.” In: *Történelmi Szemle* 2015/1, 155-174. (olaszról)
- (Moravcsik Andreával), *L'Ungheria angioina*. szerk. Enikő Csukovits. Roma: Viella, 2013. pp. 342. (magyarról olaszra)
- (Gecser Ottóval) Carla Casagrande – Silvana Vecchio: *A hét főbűn. A bűnök története a középkorban*. Budapest, Európa, 2011, pp. 387. (olaszról)
- Giovanni Valagussa – Simone Facchinetti: *Lombard reneszánsz: A bergamói Accademia Carrara festményei*. Szerk. Erdősi Péter – Mazányi Judit. Szentendre, PMMI Ferenczy Múzeum, 2009, pp. 119. (olaszról)
- (di Sandri Gabriellával) Stanko Andric: *Kapisztrán Szent János csodái*. Budapest: METEM, 2009. (angolról)
- Antonio Paolucci, Maria Sframelli tanulmányai; Annamaria Giusti, Monica Bietti bevezető tanulmányai, valamint tárgyleírások. In Annamaria Giusti, Monica Bietti és Vilmos Tátrai, szerk., *A Mediciek fénykora: élet és művészet a reneszánsz Firenzében*. Budapest: Szépművészeti Múzeum, 2008, passim. (olaszról)
- Sergio Bologna: Szabadítsuk fel az időt a munka kontójára. In Andreas Fogarasi. *Kultur un Freizeit. Magyar Pavilon, Giardini di Castello, 52. Velencei Képzőművészeti Biennále*. Szerk. Tímár Katalin. Budapest: Műcsarnok, 2007, 7-20. (olaszról)
- (Arianna Cartával) „Olasz nyelvű összefoglaló” In Nemes Attila, szerk. *Re: orient: Rejtett hálózatok architektúrája*. 10. Nemzetközi Építészeti Kiállítás Velencei Biennalé. Budapest: Műcsarnok, 2006, 210-213. (magyarról olaszra)
- Marta Petricioli: *Az a budapesti tél*. In “Rubicon” 2001/10 – 2002/1. (olaszról)

- „Folignói Angéla,” „Villana De’ Botti,” „Sienai Szent Katalin”, “Római Szent Franciska”, “Angéla Mellini”. In: Giovanni Pozzi-Claudio Leonardi, szerk.: *Olasz Misztikus Írók*. Budapest: Európa Könyvkiadó, 2001. (olaszról)
- „Gabriele D’Annunzio,” „Leo Valiani,” „Antonio Widmar”. In Fried Ilona: *Emlékek városa Fiume*. Budapest: Ponte Alapítvány, 2001. (olaszról)
- Augusto Barbera: *Helyi kormányzat a globális gazdaságban*. “Pro Minoritate.” 2000/Ősz–Tél, 73-82. (olaszról)
- Gerardo Guccini: *A süket tekintete*. Criticai Lapok, 1999/10. (olaszról)

### **Irodalmi fordítás:**

(Köhler Ágnessel) Ulysses Moore (Pierdomenico Baccalario): *A titkos város*. Pécs: Alexandra, 2009 (regény 292 o.)

Ulysses Moore (Pierdomenico Baccalario): *Az első kulcs: Az igazság pillanata*. Pécs: Alexandra, 2008 (regény 297 o.)

Ulysses Moore (Pierdomenico Baccalario): *A szikla őrei: Visszatérés a kezdetekhez*. Pécs: Alexandra, 2008 (regény 283 o.)

Ulysses Moore (Pierdomenico Baccalario): *A maskarák szigete: Hívatlan vendég*. Pécs: Alexandra, 2007, 2013. (regény, 281 o.)

Ulysses Moore (Pierdomenico Baccalario): *A tükrök háza: Nestor vallomása*. Pécs: Alexandra, 2007. (regény, 238 o.)